

BỘ PHẾ THÁNH DƯỢC

Là một thứ thuốc ho siêng của hiệu D.Y. C. là một công ty trong Trung-Nam, Bắc kỳ là một thứ thuốc để trị trị những bệnh như sau này: thương phong, cảm gió mà ho, cảm sảng, ho và ra máu, con nít nhức phong hàn hơi nóng này, phế nhiệt tức tiếng, đau xóe họng, ho và lòn tuổi mà ho, cũ thấy các chứng đều thuộc về phổi và họng mà sanh ra, thì dùng thuốc này liền tiêu đậm đặc ở nơi cuộn họng, hay là ban đêm ho, ngủ không yên, thì phải uống thử thuốc này, thì hết ngứa cổ, mà lại ngủ êm ái như thường, còn như mới phát thì dùng nội trong giấy phúc hết liền.

Xin quý ông quý bà có bệnh này thì mua uống thử thì thấy linh nghiệm của bồn-hiệu noli trên đây.
Cách dùng: Trước khi đun thuốc phải lấy nước trộn đều, vào ngày uống bốn lần, pha với nước sôi mà uống, người lớn mỗi lần uống 2 muỗn (casé) cách 3 giờ uống một lần, như bệnh chưa hết, thì cứ việc uống hoặc cho đến hết mòn, đừng có khi uống quá đường, từ 1 giờ trở lại liền, rồi nói thuốc không bay.

Giá bán nồi ve lợn là 0\$80 — Giá mồi lợ 12 ve 8\$00 — Giá mồi ve nhỏ là 0\$40 — Giá mồi lợ 12 ve 4\$00

Còn thứ TIỀU NHÌ CHÌ KHÁI THỦY là 1 thứ thuốc chuyên trị bệnh ho cho con nít.

CHI DIỄM
Tại: ngách 6 đường N. 47 Rue du Sucre

DAI-QUANG DƯỢC-PHÒNG
N° 46, Bd Tống-Duc-Phương — a Cholon

THỂ THAO

Trận thử tài vừa kịch liệt, vừa hòa nhã. Chiều chủ nhật rực rỡ, thiên hạ lũ lượt từng dồn kéo lên sân vận động Thudaumot để xem một trận thử tài Thudaumot với Khánh-hội. Hội Thể thao Cảng-giêc đang tổ chức hưng một cách vui vang như đám cưới của người ta làm đám giỗ, và ấy cũng như quan Tri-phu, cuộn cờ vua thời ra lệnh khởi tranh-ván-nôn, đương kiêm Chủ-quản đưa qua, chuyền lại, xuống hàn, thi đấu bên ngoài như nước lè bò, kẽm vân đồng một bên trong, một bên ngoài. Bốn phía xanh lá, và tay như pháo nổ một hồi quả lúu.

Đem banh lên đã lai, bắn Khánh-hội lén lút ra tái trổ lực, đem banh xuống và, thành Thudaumot một lần, thi đấu tảng lợ như trò tay. May quá, hay lắm, Thudaumot xinh xắn, sần quen, dù mặt anh tài tên đã thật tài linh. Bên Khánh-hội tuy thiếu Phó chủ, bùa may cũng thật bền giỏi. Nửa giờ đầu lên, uống qua hai lần liên mà không bén náo, thắng đang thêm cả.

Lập trận đá lại, Thudaumot lần lần đuổi súc, Khanh-hội đang thèm banh xong và, thành Thudaumot một lần, thi đấu tảng lợ như trò tay. May quá, hay lắm, Thudaumot xinh xắn, sần quen, dù mặt anh tài tên đã thật tài linh. Bên Khánh-hội tuy thiếu Phó chủ, bùa may cũng thật bền giỏi. Nửa giờ đầu lên, uống qua hai lần liên mà không bén náo, thắng đang thêm cả.

Nhà vây mà quân Cảng-giêc ngày nay đang thái bình yên ổn hơn xưa; chờ khai vua Cản giặc đã cung hoor, Gieo-hông, Ruchia mà là lóng trong cuộc rõ loạn, khi người Phá-mi sang yết ta và năm 1910 cũng có can thiệp vào cuộc phả khánh lớn Saigon. Ngày nay quân Cảng-giêc mà biết tự hối, sa lánh đều tai hại ác, để thi giờ qui báu mà lo đường thể thao cho nhau, thi thật là một việc rất may mắn.

Cái tin ấy tuy làn cho các nhà ham mê thể thao đều lấy làm ngạc nhiên, song tôi tưởng rằng Trần-ván-Khá là một tay lãnh sự về việc ngoại-giao, ông Nguyễn Giadin, Hội-trưởng hội l'Etoile de Giadin là một người nghĩa-kiết, đã dấn việc rắc rối dồn dập, li-ông bản tình với nhau cùng ôn hòa để giải quyết.

Về phần chúng tôi, mà cũng hân hỷ với mong như vậy cả.

V. H.

Còn
62 Rue Bùi-duy-Thanh
Cholon

Cuộc tranh vô-dịch
tại sân Mayer
hôm chiều chủ-nhật

Cuộc tranh vô-dịch hôm chủ-nhật tại sân Mayer thi đấu buổi khuya, khán giả chỉ có lối vào ba mươi người thôi. Vụ thi đấu kỹ-thuật này trường cùng không nên nói dài, mà chỉ dâng cái kết quả của cuộc đấu hôm ấy để cho độc-giả biết:

1- An-nhơn thắng Saigon République 8 à 2.
2- Tépott thắng l'Etoile de Saigon 1 à 0.
3- Lénh-hoa bua với Gô-vip (12)

Tóm tắt là mỗi nhà chúng kê trại tối phải đánh ký tới đá lại

Hội Trung-Hoa

Mời trại lợ Saigon sẽ tái chiến với các hội ta ba trận

Không cần nhắc lại chắc độc-giả

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

đang lo chiến hưng với Thể thao Hoa ghê Saigon có đá với các hội

nhất, chỗ biểu tình, nơi bạo động,

quan dân quận Cảng-giêc thành linh,

tinh giác, nhưng chẳng phải thất

đãng mà là truyền don, rát giây,

lập cuộc biểu tình bạo động như các

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

đang lo chiến hưng với Thể thao Hoa ghê Saigon có đá với các hội

nhất, chỗ biểu tình, nơi bạo động,

quan dân quận Cảng-giêc thành linh,

tinh giác, nhưng chẳng phải thất

đãng mà là truyền don, rát giây,

lập cuộc biểu tình bạo động như các

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

đang lo chiến hưng với Thể thao Hoa ghê Saigon có đá với các hội

nhất, chỗ biểu tình, nơi bạo động,

quan dân quận Cảng-giêc thành linh,

tinh giác, nhưng chẳng phải thất

đãng mà là truyền don, rát giây,

lập cuộc biểu tình bạo động như các

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

đang lo chiến hưng với Thể thao Hoa ghê Saigon có đá với các hội

nhất, chỗ biểu tình, nơi bạo động,

quan dân quận Cảng-giêc thành linh,

tinh giác, nhưng chẳng phải thất

đãng mà là truyền don, rát giây,

lập cuộc biểu tình bạo động như các

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

đang lo chiến hưng với Thể thao Hoa ghê Saigon có đá với các hội

nhất, chỗ biểu tình, nơi bạo động,

quan dân quận Cảng-giêc thành linh,

tinh giác, nhưng chẳng phải thất

đãng mà là truyền don, rát giây,

lập cuộc biểu tình bạo động như các

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

đang lo chiến hưng với Thể thao Hoa ghê Saigon có đá với các hội

nhất, chỗ biểu tình, nơi bạo động,

quan dân quận Cảng-giêc thành linh,

tinh giác, nhưng chẳng phải thất

đãng mà là truyền don, rát giây,

lập cuộc biểu tình bạo động như các

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

đang lo chiến hưng với Thể thao Hoa ghê Saigon có đá với các hội

nhất, chỗ biểu tình, nơi bạo động,

quan dân quận Cảng-giêc thành linh,

tinh giác, nhưng chẳng phải thất

đãng mà là truyền don, rát giây,

lập cuộc biểu tình bạo động như các

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

đang lo chiến hưng với Thể thao Hoa ghê Saigon có đá với các hội

nhất, chỗ biểu tình, nơi bạo động,

quan dân quận Cảng-giêc thành linh,

tinh giác, nhưng chẳng phải thất

đãng mà là truyền don, rát giây,

lập cuộc biểu tình bạo động như các

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

đang lo chiến hưng với Thể thao Hoa ghê Saigon có đá với các hội

nhất, chỗ biểu tình, nơi bạo động,

quan dân quận Cảng-giêc thành linh,

tinh giác, nhưng chẳng phải thất

đãng mà là truyền don, rát giây,

lập cuộc biểu tình bạo động như các

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

đang lo chiến hưng với Thể thao Hoa ghê Saigon có đá với các hội

nhất, chỗ biểu tình, nơi bạo động,

quan dân quận Cảng-giêc thành linh,

tinh giác, nhưng chẳng phải thất

đãng mà là truyền don, rát giây,

lập cuộc biểu tình bạo động như các

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

đang lo chiến hưng với Thể thao Hoa ghê Saigon có đá với các hội

nhất, chỗ biểu tình, nơi bạo động,

quan dân quận Cảng-giêc thành linh,

tinh giác, nhưng chẳng phải thất

đãng mà là truyền don, rát giây,

lập cuộc biểu tình bạo động như các

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

đang lo chiến hưng với Thể thao Hoa ghê Saigon có đá với các hội

nhất, chỗ biểu tình, nơi bạo động,

quan dân quận Cảng-giêc thành linh,

tinh giác, nhưng chẳng phải thất

đãng mà là truyền don, rát giây,

lập cuộc biểu tình bạo động như các

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

đang lo chiến hưng với Thể thao Hoa ghê Saigon có đá với các hội

nhất, chỗ biểu tình, nơi bạo động,

quan dân quận Cảng-giêc thành linh,

tinh giác, nhưng chẳng phải thất

đãng mà là truyền don, rát giây,

lập cuộc biểu tình bạo động như các

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

đang lo chiến hưng với Thể thao Hoa ghê Saigon có đá với các hội

nhất, chỗ biểu tình, nơi bạo động,

quan dân quận Cảng-giêc thành linh,

tinh giác, nhưng chẳng phải thất

đãng mà là truyền don, rát giây,

lập cuộc biểu tình bạo động như các

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

đang lo chiến hưng với Thể thao Hoa ghê Saigon có đá với các hội

nhất, chỗ biểu tình, nơi bạo động,

quan dân quận Cảng-giêc thành linh,

tinh giác, nhưng chẳng phải thất

đãng mà là truyền don, rát giây,

lập cuộc biểu tình bạo động như các

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

đang lo chiến hưng với Thể thao Hoa ghê Saigon có đá với các hội

nhất, chỗ biểu tình, nơi bạo động,

quan dân quận Cảng-giêc thành linh,

tinh giác, nhưng chẳng phải thất

đãng mà là truyền don, rát giây,

lập cuộc biểu tình bạo động như các

quân khác, mà thật sự là thừa tình vẫn còn nhớ, ôm trước hội Trung-Hoa

TRƯỜNG
SANH
BÁ
BÒ

Bolte postale N° 48

CỬU-LONG-HOÀN

Báo chè sú : TRẦN-MẠNH-TRẤT

TOURANE

SAI LÝ PHÁT BÁNH

188 m R^e Charles Thomsen — CHOLON

Đinh-Dân-Được-Phong

ĐE
NHÚT
DU'QC
THẦN

Telephone N° 174

Hoa thuốc này bôi tay ông trồng cho được chín và hương thảo và hương dại trưởng theo phần mà không kén huile trê huile là hoa
Lương Trần-mạnh-Trát bôi chè của ông ấy giống từ bến Nǎn-châu.
Ông thi nghiệm đã lâu năm già (Trung-hoa). Khi đó có thể dùng
giảm thiểu lửa, mổng làm nên bài lấy cái nhưm đem tiếp với 37
bản thuốc Bá bò Trưởng-sanh
Đến tháng hai năm 1929, ông đem
cho bén-hiến thi nghiệm nữa, thấy
rõ ràng là công hiệu ; bò iết được
cho dại, nên tên hiệu vui lòng lành
tiêu thu giúp cho ông.

Theo là ông nói thì hoa thuốc
Cửu-long này muốn làm nên được
các loại vi trùng thòng ác, tan diệt
và phải chịu khó cày trâm ngắn
trong suy giáp đồng hồ, rồi đưa vào

bài vịt nấm phu lão fu. Tông hoa Cửu-long hoa tu p da
bát cầu bát chua, hay là không ba ngày, thi khai ste tro hàn tu
bệnh, khi dùng đến hoa Cửu-long, phu lão, hoặc mè chay tốt, ti
lai rong 15 phút dùng lùa sau, làm nòng An ngữ được ngon, bình
trong minh thấy thư thái, vui vẻ thanh hưng vượng. Đến một tuần
thuốc có đủ tác dụng, thô dù ngô
hành, xác mạnh mà hiền, khi vào
trong minh con người thì nhút
khóe làm, bệnh trái tim, nghèo cho cả bì phu nở mang con người
tế gầy nhát đều hóa, bình gân cốt hất đầu có da thịt thêm tan. Thị
nghe mấy khớp xương di chuyển
lòng mít nhục thịt khoé mao, và
qui nhứt cho sinh mạng.

Các bà cháu em, hoặc vì có nhiều, súc vóc căng thẳng, và béo
nhập bò làm cho nguy hiểm qua tranh ô dương công danh
nhập, nếu dùng đến Cửu-long hoan không bao giờ phải lấy một chung
thuốc Cửu-long uống vào khôn
tôi, chỉ châm lòn bồi nhiều cát
cát cát kiêm mòn-nán. Khi làm tròn
cát cát, nếu dùng hoan Cửu-
long tu thời gian dài, và thường
vào cao lán, khi huyết tươi nhuần
sóng năng phản phản

Từ đó đến bao uống tròn viên.
Đầu bò có thai non ngày uống
nhanh, từ 5 tháng tuổi sau uống
1 phần tu viên.
Các nguy cơ bệnh đường mai
nặng, bình giao lòn bay là bệnh
dùng rượu mỗi ngày mỗi lịch, dùng
thuốc nà không hiệu nghiệm.

GIÁ CHẶC:

Một hộp 10 hoan . . . \$ 5.50

Thứ hộp 4 hoan . . . \$ 2.20

Vài bức thơ khen thuốc Cửu-long-hoàn

(Thơ khen có cẩn mĩm trâm cát, rất tết khéo và đáng trân)

Mỹ-lăng, le 12 Août 1929

Kính Ông,

Xin ông vui lòng gửi mau cho

tôi thêm ba hộp Cửu-long-hoàn

nữa.

Thưa ông gửi cho tôi ngày trước

người ta đánh với nhau mà chia

liếc.

Trong số ấy có một người dân

tả con trai tuổi, đã mấy lần có để

con mà tuổi không được. Nhà có

nồng, uống thuốc nhiều, mà chẳng

giờ có được độ dà, thỉnh

thịt nước da mêt luôn.

Mỗi bữa qua đây thi có ta có

đến tối, hối mà nái tên hoan

thuốc Cửu-long, và nói bò rò

rồi lấy làm tiếc; và nói rằng: "Nhó

thuốc ấy mà được ăn ngon ngủ

khôe, tôi dám mặt có vẻ khai hoa

xưa."

Có thêm rằng: Nhớ thuốc ấy có

giúp són có trong mọi việc, và nón

thuốc ấy mà những tại bò khán

cùi đều tang. Vì mấy năm rồi

cùi sụt nhược quá còn trong người

cùi có hàn sanh ra khô tánh, quạo

quạo, người trong nhà của cùi

cùi chia phép mà nhặt cùi. — Từ

hôm có uống thuốc ấy đến nay

luc leure de M. Paul Lé (Paclet).

máy khòe lòn, và con người trè
nên vui vả.
Vậy nón có tin là mua thuốc
trâu trọng ít hàng xin ông nhậm

Nay kính,

PHẠM-TRUNG-TÍNH

ropriétaire — Mỹ-lăng (Bến-tre)
Bacieu, le 6 Septembre 1929.

Sai đây tôi kính cung ứng cho
tôi gửi lời thăm ông Trần-mạnh-
Trát, cầu chúa cho ông sống lâu

trong mươi sáu năm mùa me già đi

bảy bò hay duu ống hoai, may dầu

tôi giàp được tờ bò cáo của ông hay

vén tòi mua mua thứ 10 hoan cho

ty túi uống thử, không dà uống

10 viên thuộc Cửu-long-hoàn mới

vài tháng nay, mà vý tòi lại được

tho thai, tôi trước rõ mong

ong, sau tôi tết rõ tên người gọi

Trần-mạnh-Trát có một thòi

rất hiu nghiệm.

Vậy tôi tết hàng kinh thura ông rõ

NGUYỄN-VĂN-MƯỜI

50, Rue de la Pagode (Soctrang)

A Mo sieur Võ-DINH-DÂN,

Hôm tháng trước tôi có gửi mau

nhột hộp Cửu-long-hoàn của ông

tôi chưa biết rõ thuốc của ông

ra thế nào, nên mới mua thứ vè

dùng 10 ngày tôi thấy trong

mình

đã thêm sicc và cùn nang thêm

dâng 3 kilos, tôi có giòi thuận

như bò của ông dà nói, tôi cần

cho nhiều người anh em của tôi dâng 7 kilos.

Soctrang, le 21 Octobre 1929. Sau đây tôi xin, ông làm ơn gửi
cho tôi mua 10 viên thuộc Cửu-long-hoàn
hoặc của ông Trần-mạnh-Trát gửi
abo ông bón đó, ông gửi theo như
tôi trước lành hùa giao ngắn (contre
remboursement).

Thuốc Cửu-long-Hoàn đây thiệt
hay hết sicc, bò của ông bò cáo
thết không ai tòi hết sicc đội on
đong, vì vý tòi năm nay 40 tuổi có
để duy trì đứa con trai năm na
dứa lớn học 4ème Année, dù nhỏ
học lớp certificé nó dà dâng 16 tuổi,
trong mươi sáu năm mùa me già đi

bảy bò hay duu ống hoai, may dầu

tôi giàp được tờ bò cáo của ông hay

vén tòi mua mua thứ 10 hoan cho

ty túi uống thử, không dà uống

10 viên thuộc Cửu-long-hoàn mới

vài tháng nay, mà vý tòi lại được

tho thai, tôi trước rõ mong

ong, sau tôi tết rõ tên người gọi

Trần-mạnh-Trát có một thòi

rất hiu nghiệm.

Vậy tôi tết hàng kinh thura ông rõ

NGUYỄN-VĂN-MƯỜI

50, Rue de la Pagode (Soctrang)

A Mo sieur Võ-DINH-DÂN,

Hôm tháng trước tôi có gửi mau

nhột hộp Cửu-long-hoàn của ông

tôi chưa biết rõ thuốc của ông

ra thế nào, nên mới mua thứ vè

dùng 10 ngày tôi thấy trong

mình

đã thêm sicc và cùn nang thêm

dâng 3 kilos, tôi có giòi thuận

như bò của ông dà nói, tôi cần

cho nhiều người anh em của tôi dâng 7 kilos.

N nón có ít hàng cho ông ba
kính kinh thăm ông xin phuc

đang một hộp 10 hoan uống

đà hét

Kính bò có thai non ngày uống

nhà tròn viên.

Sau đây xin ông gửi cho người

ba là M. Phan-thien-Giỏi, Gare

Indochinois, Saigon, gửi Contre

remboursement 20 hoan Cửu-long

vì tôi giài thi.

Kính thăm ông và quý quyền.

Nay kính,

M. LÊ QUANG-LONG

Douanes et Régies, Saigon

An-tây-Thôn, Thủ-damot-Ville

Soctrang, le 19 Octobre, 1929.

Sau đây tôi kính cung ứng cho

tho thai kinh thăm ông Trần-mạnh-

Trát, cầu chúa cho ông sống lâu

tròn tu, biến nhiều thứ thuốc

lòng giữ, đồng bò trong khai

đom.

On hom trước tôi có eby M.

chau-quang-phuoc, agent technique

Soctrang mua dum 20 hoan thuốc

CỬU-LONG cho tôi uống thi thấy

nhà uống hộp 10 bò ám mà dùng

thuốc của ông tròn tu sanh là

thuốc của ông, được thuốc

một vi lượng đại ti, ra công thấy,

nhà cùi mua uống luon

hoàn để giúp cho đời ống gọi là luon

Tiền-Duyệt thi công chẳng nhau,

Nguyễn-Đắc-Điển, Võ-Dinh-Dân

Đông-tôn-Đắc-Điển, Võ-Dinh-Dân

Đông-tôn-Đắc-Điển, Võ-Dinh-Dân

Xin ông gửi thêm cho tôi bò

lộp Cửu-long-hoàn nữa, tôi uống

nhà uống cát lòi lòi ngay

nhà cát lòi lòi

nhà cát l



HÃY DÙNG PHÂN TRO HIỆU “CON CÁ” THÌ HUẾ LỢI TĂNG BỘI PHẦN



Bé nào nó cùng là con



Có bao người ta thường nói: bởi vậy ở đây, hè dùng làm cha mẹ hàng lo lắng, làm làm sao cho có tiền của mà để lại cho con hàn ngày sau nó có mà lập gia nghiệp cho khai cựu bùn của nó, thì chia sẽ mòn được an lòng. Như ông NGUYỄN VĂN KÝ từ NGUYỄN KIM-KÝ, nghỉ p chủ và chủ lù the bao ôi là lèng lèn hoà, bat Mith ống để tri thương con nhiều, từ ông mìn lè kẽ nhon mìn còng tại hảng:

“ASIA LIFE INSURANCE Co.”

Số 34 đường Lebere, Saigon — Telephone số 366

Bố ông rủ du mà mài phản thi hảng trả cho coa ông 10.000 \$0. Son tết mua mì chét tri hảng trả hảng hai nếu bù ro việc el phản hảng ôm thi hảng chia tiêu thuốc men, bị tai nạn mà làm au không đang nái thi con của ông cũng được sun no, ông đã to hậu cho coi ông rõ, bao giờ ông được an lòng mà làm an chàng còn việc chi trả cho ông ca.

Núi ai có con mà muôn làm như ông NGUYỄN-VĂN-KÝ từ chung:

Nguyễn minh-Chiếu

Tổng Đại-ly

Số 14 Rue d'Arcole, Saigon — Tel. số 988

MÓI RA ĐỜI

Qui ông Diêm chủ, Nghĩ-phủ, Thương-gia, Thương-chức thường bay làm các thứ giái ý, kiê thi nên mua một cuốn:

TÙ-HAN BỒN-QUỐC
của ông LÊ-QUANG-GIÁP

Cuu Dai-thu Nô-le dùi công soạn ra.

Trong cuốn sách này có đủ kieu thơ, dan trang, từ chuc binh ve bon phan lam lang, từ co u muon, từ muu binh, binh mon, từ ty do, luc binh thuong thi coi quyen sing ca, den yap luc roi oan thi ca cung chia sat.

Ông Thanh-tu-tuong Argentine là Jose Iriburu vi muuu buo

hủ tu-tuong Iriburu tu chuc cho

nu, i-nhong ty dien tin cho ông Iriburu, hanh rang nua khong tu chuc thi ông se ban pha dinh-thu.

Có 20 chiếc phi-thoan bay lui-to

tren than Buenos-Aires va da tro

ve Al-Palermo la chò lòn xon han

et.

Máy xay lúa, gạo kiêu mới giá rẻ

Nếu qui ông muôn mua máy xay lúa, gạo thật tốt, vay gạo không nong, không nát, và linh gạo hay là mua Một-tor chay dầu can (Marout) thiệt tốt chạy nguyệt rất êm ái, it bao dầu mỡ, sun do boi hàng :

NGUYỄN-VĂN-CHỨC
25-27, Rue Colonel Grimaud, Saigon

Telephone số 812 thi qui ông luoc vua long vi hanh co

dúi the máy kiu mua rất gọn gàng và coi sang tri hảng, với đồ phu tang cho nhà mua coi de.

Điều huyết của NGHỆ-THUẬT

VIỆC THẾ GIỚI

Tình hình rõ loạn ở nước Argentina

Buenos-Aires, 5 Sept. — Năm qua chúng bùi có nói rằng nước Argentina là một nước t uyệt và Nam-Mỹ, hiện ngày dường, nói rõn loạn. Gia họe-sanh và dân họa động hông ta Nội-cite và Thủ trưởng Irigayen phải từ chức.

Nay ta ở Buenos-Aires là nói thêm rằng bao-quan và hông quan nước Argentina tại đó giao chiến, bao họe s nh mì buộc ông Irigayen phải từ chức. Bình-danh ô Campa Mayor đã kèo đê khinh khinh rõ.

Ông Thủ-tu-tuong đã giao quyền

thoi thi từ chức. Thủ-tu-tuong

José Iriburu lên ngôi

Thủ-tu-tuong

bán cách-mạn, tên cũ ông

Thống-tu-tuong Iriburu lên ngôi Thủ-tu-tuong nước Argentina cõi Ông Ngviên Santa-Marina thi được cử làm phó Thống-tu-tu-tuong.

Ông Iriburu lên lèp ta Nội-cite, cõi Ông Ernesto-Tosch làm

giao bộ Long-truong. Sun khi lèp

ta Nội-cite xong thi ông Iriburu

tiền truyền tinh-hanh, tien-du luhon

dâu và ra lệnh gioi-nghiem để bao

hộ cho dân lương thiện.

Số người chết vñ
cuộc nội-loạn

Buenos-Aires, 7 Sept. —

Chánh-phủ Argentina tuy bao-rang

cuộc nội-đi trong nước Argentine

đã ngày nay, tinh ra vñ là chết

và là bị thương, cả thà có gần

ngàn người, nhưng cõi tin khác

lại nói chiec rằng chò có 15 người

chết và 10 người bị thương.

Pháp

Tin tức của hai phi-công

Costes và Bellonte

Dallas, 6 S ptembre. —

Hôm trước, chúng tôi có dâng tin rằng

hai phi-binh Costes và Bellonte, sau

khi đã vượt khơi Đại-Tay-Duong

rồi còn phải bay di Dallas nữa mới

được lanh-tien thường 6.000 mìn

quan. Na cõi tin rằng chí'e Point

d'Interrogation di Dallas có trê vñ

sân mây bay Neu-uot hòn tui bâ

hồi 15 g. 12.20. Hai phi-binh hành

cõi bộ mệt mỏi-lâm, nên liền

đi thẳng tới chỗ nguy nguy khoa

chiêu chua-nhợt bay luôn di Hoa

thanh-thanh.

Có bán rất nhiều ván thong

để đóng mâm-cây, thùng

ruou, thùng-savon... Do nơi

số 72 đường Legrandière.

Trên toà Nội-cite Pháp

Paris 6-Sept. — Tòa Nội-cite

phiết dâng nhom ngày 6 Sept. từ 1 giờ tới 12 giờ 15.

Ông Briand có giải bầy nñ ứng vñ

để dem qua bai Liêt-quoc bài

bae, ông nñ rằng nñ Gang-vn-It

ý, nước Pháp deo đuổi bá-hau

uy, để mưu cuộc hòa-hinh trong

t-điểm và chịu theo mày điều

trò mà cõi nước đồng-minh đã ký

với hau vñ.

Tại Cholon ngày 4 Sept. 1880

Gooing 5.20 Omon

Bante Euri 5.25 Cairns

Cal-Lay 5.12 Thot-Nor

Chantilly 5.11 Longnyea

Bat 5.10 Chadee trang 6.80

Can-Cheong 5.10 Tanchas

Can-Long 5.11 Sadec trang 6.80

— Bo 6.80

Travinh 6.12 CAONIEN

Bai-kaa 6.12 Battambang

Rach-kaa 6.12 Banan

Phao-Long 6.12 Seafreng

Lam-de 6.50



GIA LUẬT

Tại Cholon ngày 4 Sept. 1880

Gooing 5.20 Omon

Bante Euri 5.25 Cairns

Cal-Lay 5.12 Thot-Nor

Chantilly 5.11 Longnyea

Bat 5.10 Chadee trang 6.80

Can-Cheong 5.10 Tanchas

Can-Long 5.11 Sadec trang 6.80

— Bo 6.80

Travinh 6.12 CAONIEN

Bai-kaa 6.12 Battambang

Rach-kaa 6.12 Banan

Phao-Long 6.12 Seafreng

Lam-de 6.50

TÀU TỐI

Ở Pháp lại

Le Cl Doris 11 Sept.

André Lisbon 8 Sept.

Chantilly 18 Sept.

Porthos 22 Sept.

Ü Tàu và Nhât qua

La Sphinx 18 Sept.

André Lebon 12 Sept.

Ra Trung-Bắc-Ký:

Claude Chappie 10 Sept.

Cap Varella 9 Sept.

Sang Pháp:

Koungsi 15 Sept.

Sphinx 22 Sept.

Amboise 13 Sept.

Ra Trung-Bắc-Ký:

Claude Chappie 10 Sept.

Cap Varella 9 Sept.

Sang Singapore:

Sang Singapore 11 Sept.

AI MUỐN

Thinh-kinh QUAN-DE-

MINH-THÁNH và VĨNH-MẠNG

cua ông MACH-QUỐC-THOAI

đich ra và giải-nghia, in lèi

cờ nhô, xin-gởi-thơ cho M.

Pham-công-Binh, tại, trường

học Vinhlong, thi có kinh gởi

den khói-triền.

AỘI THÁP MƯỜI

Có cùi trăm-nhiu lâm.

Xin-ti-muoi-mau-keo-hết.

Gia-cu-tinh-ti-got.

932

là số điện-thoai (telephone) của tiệm may Au Grand Chle Xuân-Viên ở số 44 đường Amiral Courbet Saigon. Các ngài ở xa chỉ kêu allô allô 982 mỗi tiếng thì đồi ba hòm đã có đò dùng rồi. Hoặc đánh giày-thép cho chúng tôi thi chí đè Augrandchle Saigon là nhận được ngay.

Qui khách may ở bồn lịt được trả lại 5.1., và cuối năm còn đe một cuộc xô-sô thường 300 \$ 00 đe đap on qui khách đã chi-ku cùi chung tôi bâp lâu.

Khô-tau nha lat-ting cùi nhieu-thu laines drap (len), dùi màu, dùi sọc mòi là ở Au-chau-giai qua. Chúng tôi săn-lòng gởi mâu-hàng (échantillons) có liên-giai nhút đinh cho gởi khách ở lục-tinh

